联合国 S/2003/1159



安全理事会

Distr.: General
8 December 2003
Chinese
Original: English

## 2003年12月5日秘书长给安全理事会主席的信

谨此转交2003年11月24日北大西洋公约组织秘书长给我的信，原信附后。

请提请安全理事会成员注意该函为荷。

科菲·安南（签名）

03-64674 (C) 101203 101203

# 附件

## 2003年11月24日北大西洋公约组织秘书长给联合国秘书长的信

根据安全理事会第1088（1996）号决议，谨此附上关于稳定部队2003年10月份行动的每月报告。请将报告提交安全理事会为荷。

乔治·罗伯逊（签名）

# 附文

## 提交联合国的关于稳定部队行动的每月报告

1. 本报告所述期间（2003 年 10 月 1 日至 31 日），部署在波斯尼亚和黑塞哥维那及克罗地亚的部队人数略超过 11 880 人。

2. 10 月 2 日，威廉·沃德中将将稳定部队指挥权移交给维尔吉尔·帕克特二世少将。

### 治安情况

3. 在本报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那的整体局势仍较稳定。

4. 10 月 1 日，于 2003 年 7 月被稳定部队拘留的 Miloslav Deronjic 在前南斯拉夫问题国际刑事法庭上对指控他于 1992 年参与杀害 Glogova 村 60 名穆斯林人的一项迫害罪表示服罪。Deronjic 表示服罪的交换条件是起诉方保证其家人不受报复。预期 Deronjic 将在 2004 年 1 月被判刑。

5. 10 月 8 日，Ranko Cesic 成为第 16 个在前南问题国际法庭上服罪的战争罪嫌犯。Cesic 对所有 12 项罪名都表示服罪，审判分庭判决他犯有所有 12 项罪行。起诉方正寻求判处 Cesic 13 至 18 年监禁。Cesic 在战争期间居住在北部城镇 Broko。[1]

6. 10 月 17 日，前南问题国际法庭判处 Blagoje Simic 17 年监禁，Miroslav Tadic 8 年监禁，Simo Zaric 6 年监禁，他们都被控在 1992-1995 年战争期间在波斯尼亚 Samac 参与对波斯尼亚人和克罗地亚人的族裔清洗。

7. 10 月 28 日，前南问题国际法庭判处 Pedrag Banovic 8 年监禁，罪名是他于 1992 年在普里耶多尔的 Keraterm 拘留所参与 5 起谋杀和多起殴打事件。Banovic 于 1998 年 7 月被稳定部队拘捕，2003 年 6 月 26 日，他对反人类罪这一罪名表示服罪。

8. 10 月 19 日，阿利雅·伊泽特贝戈维奇在萨拉热窝 Kosevo 医院死于心脏病，终年 78 岁。1992-1995 年战争期间，伊泽特贝戈维奇为波斯尼亚总统，也是《代顿和平协定》的签字者之一。10 月 22 日，他被安葬在萨拉热窝 Kovaci 墓地。稳定部队报告说，有近 10 万人和 400 个重要人士参加了平静的安葬仪式，未发生事件。作为预防措施，在整个安葬仪式过程中，稳定部队的小分队负责提供警卫、医疗支助，并控制人群。

[1] 1992 年 5 月，Ranko Cesic 在波斯尼亚塞族部队建立的 Luka 营地殴打和杀害平民，这是他们的族裔清洗运动的一部分。他于 2002 年 5 月被捕，并被转移至海牙。他最初曾于 2002 年 6 月表示不服罪。

## 对稳定部队的袭击和稳定部队的执勤活动

9. 本报告所述期间没有发生针对稳定部队人员的严重暴力行为。

10. 稳定部队继续协助在波斯尼亚和黑塞哥维那维持安全和有保障的环境，并监测全国各地可能同恐怖活动有关的威胁。稳定部队继续参与“收缴行动”、框架内活动和行动。稳定部队的活动重点是发起“2003 年秋季收缴行动”，在 11 月份开始实地行动前全面开展宣传行动。10 月份，在行动区内发现了新的武器和弹药匿藏点，其中一个匿藏点藏有近 100 套 M80 火箭系统，另一个大的匿藏点藏有迫击炮和其他重武器，这是在汉比耶萨克地区平民的帮助下发现的。斯普斯卡共和国当地居民提供合作的一个令人鼓舞的迹象。据评估，波斯尼亚和黑塞哥维那境内其他地方有相当大的匿藏点。地方警察、斯普斯卡共和国军，可能还有波斯尼亚和黑塞哥维那联邦军队（联邦军队），他们或将协助“收缴行动”，或将开展自己的“收缴行动”。

11. 在 2003 年头 9 个月中，“收缴行动”的结果与 2002 年同一时期相比有一些重大改善。爆炸物收缴量增加 145%，地雷收缴量增加 32%，而小武器收缴量则减少 11%。其他领域的收缴量略有增加。总体而言，2003 年 10 月在两个领域均为收获月。10 月 1 日至 31 日，在“收缴行动”中上缴/收缴的武器包括：1 273 件小武器（步枪、手枪和左轮手枪），309 385 发口径小于 20 毫米的子弹，7 701 发口径在 20 毫米至 76 毫米之间的弹药，78 发口径大于 76 毫米的炮弹，1 880 枚手榴弹，103 枚地雷，4 427 公斤爆炸物，10 083 件其他物品（迫击炮、迫击炮弹、枪榴弹、土制武器、攻击火箭，等等）。

12. 10 月 14 日，稳定部队搜查了波斯尼亚和黑塞哥维那联邦内政部及波斯尼亚和黑塞哥维那联邦情报局的办公室。稳定部队表示，这两个机关的雇员都给予了全面合作。

13. 10 月 15 日，稳定部队在整个行动区内发起大规模行动，以支助近 100 名前南问题国际法庭代表搜查证据，用于起诉目前关押在该法庭拘留所内的被控犯下战争罪的人。在当日白天，搜查了 11 个目标地点，晚上开始检查二级目标。稳定部队报告说，在整个一天中，他们都得到了当局的良好合作。

14. 波斯尼亚和黑塞哥维那面临的最大威胁是有组织犯罪、腐败和走私。10 月份，在特雷比涅和比哈奇又出现了多起帮派和类似组织的活动。稳定部队酌情协助地方当局和国际社会努力打击这些犯罪组织的活动。贩毒活动继续存在，路线为：从阿尔巴尼亚、科索沃和黑山路经波斯尼亚至克罗地亚。由于斯普斯卡共和国与黑山之间有许多不受管制的道路和边境过境点，并鉴于地方警察和国家边境事务局存在一些腐败问题，因此难以进行有效的边境侦查。除走私外，非法伐木在波斯尼亚和黑塞哥维那全境仍是一个重大问题，据评估，非法伐木导致合法经济失去大笔资金。

## 各方合作和遵守规定情况

15. 10 月 16 日，斯普斯卡共和国总统德拉甘·查维奇表示，政府将设立一个委员会，调查 1995 年在斯雷布雷尼察发生的事件。将在阿什当勋爵规定的 6 个月这一最后期限内设立该委员会。

16. 10 月 20 日，稳定部队副指挥官与波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队防务首长会晤。他提醒各位防务首长注意防务改革进程（特别是防务审查委员会的报告）及与和平伙伴关系成员地位之间的联系。随后，他概述了将通过联邦和各实体国防部运作的业务和行政指挥链。联邦军队表示，它将积极与其国防部讨论如何进一步推动实施工作。讨论议题如下：

- 指挥架构（将级军官职位）
- 各支部队的规模和称号
- 预备役的部署和架构；已商定：预备役在动员前由行政指挥系统指挥，动员后则由作战指挥系统指挥；目前，防务审查委员会文件允许最多有 60 000 名预备役军人（联邦军队 40 000 名，斯普斯卡共和国军 20 000 名）
- 各支部队的位置及相关房产
- 纪律
- 训练要求及其落实
- 武器系统和弹药种类。

17. 在本报告所述期间，各实体武装部队根据《代顿和平协定》中有关军事问题的规定进行了正常的训练活动。2003 年 10 月份没有任何关于武器储存场丢失武器的报告。

18. 在本报告所述期间，各实体武装部队共进行了 132 次训练和执勤活动（斯普斯卡共和国军 75 次，联邦军队 57 次），并进行了 392 次调动活动（斯普斯卡共和国军 298 次，联邦军队 94 次）。在本报告所述期间，各实体武装部队总共在监测下进行了 501 次排雷活动。同一期间，稳定部队还对武器储存场进行了 79 次视察（斯普斯卡共和国军 32 次、联邦军队波斯尼亚部队 8 次、联邦军队黑塞哥维那部队 24 次、联邦军队 15 次）。在 10 月份，没有任何斯普斯卡共和国军武器储存场被关闭。

## 与国际组织的合作

19. 稳定部队继续在其能力范围内，并按照其任务规定，为在行动区内开展工作的各国际组织提供协助。

## 展望

20. 10月份期间，稳定部队继续协助在波斯尼亚和黑塞哥维那创造一个安全和有保障的环境，并在武器收缴工作中又取得成绩。2003年“秋季收缴行动”将巩固近几个月内取得的成就，而斯普斯卡共和国和联邦的实体警察部队均盼望与稳定部队协调工作。稳定部队与斯普斯卡共和国军之间的合作也反映于他们协力销毁斯普斯卡共和国军武器储存场内的过剩和不可靠弹药。这些新形势以及斯普斯卡共和国宣布它将设立一个委员会以调查斯雷布雷尼察大屠杀事件这一情况表明，为波斯尼亚和黑塞哥维那创造一个更安全和有保障的环境的工作正取得进展，表明政界人士确实希望将波斯尼亚和黑塞哥维那融入欧洲－大西洋架构。